



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

CONTRATO N° 18/2024

MCN N° 11/2024 - PARA “ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE OFICINA Y PRODUCTOS DE PAPEL E IMPRESOS CON CRITERIOS SUSTENTABLES”, CON ID N° 451291.

Entre **LA MUNICIPALIDAD DE NARANJAL**, domiciliada en Av. Yvyrapyta y 3 de Mayo, N° 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **Ing. EDOARD SCHAFFRATH**, con Cédula de Identidad N° 2.358.433, en su carácter de Intendente Municipal; en su público despacho ante la **Lic. GUILLERMO ORTIZ**, con Cédula de Identidad N° 4.921.968 Secretario General, denominada en adelante “**LA CONTRATANTE**”, por una parte, y, por la otra, la firma **GCE** con RUC N° 2888010-2, domiciliada en Ciudad del Este, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por señor **ROBERTO RODRIGUEZ ARIAS**, con cédula de identidad N° 2.888.010, denominada en adelante “**EL PROVEEDOR**”, identificadas en conjunto como “**LAS PARTES**” e, individualmente, “**PARTE**”, acuerdan celebrar el presente “**CONTRATO DE COMPRAVENTA**” el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LAS PARTES**, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Adquisición de Útiles de Oficina y Productos de Papel e Impresos con Criterios Sustentables.

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
- d. La oferta del proveedor;
- e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 451291

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN N° 11/2024, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 414/2024 de fecha 02/08/2024.



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

| Lote 1: UTILES DE OFICINAS | | | | | | | | | |
|----------------------------|--|---|--------|-------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Ítem | Descripción del Bien | Atributos | Marca | Procedencia | Cantidad Mínima | Cantidad Máxima | Precio unitario (IVA incluido) | Monto cantidad Mínima | Monto cantidad Máxima |
| 1 | Tinta negra para Impresora HP Dj 2130 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | HP | china | 25 | 50 | 130.000 | 3.250.000 | 6.500.000 |
| 2 | Tinta a color para Impresora HP Dj 2130 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | HP | china | 25 | 50 | 140.000 | 3.500.000 | 7.000.000 |
| 3 | Tinta negra p/Epson L 3110 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 4 | Tinta color p/Epson L 3110 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 5 | Tintas color p/Epson L 3140 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 6 | Tintas negra p/Epson L 3150 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 7 | Tinta color p/Epson L 3150 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 8 | Tinta color p/Epson L 3250 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 9 | Tinta negra p/Epson L 3250 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Epson | china | 25 | 50 | 95.000 | 2.375.000 | 4.750.000 |
| 10 | Tintas para almodilla azul | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Pilot | Brasil | 10 | 20 | 8.500 | 85.000 | 170.000 |
| 11 | Tonner para impresora Brother 2360 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Evolut | china | 5 | 10 | 250.000 | 1.250.000 | 2.500.000 |
| 12 | Tonner para impresora Brother DCP- 8155 DN Printer | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Evolut | china | 5 | 10 | 250.000 | 1.250.000 | 2.500.000 |
| 13 | Tonner para impresora Brother HI 2270 DW | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Evolut | china | 5 | 10 | 210.000 | 1.050.000 | 2.100.000 |
| 14 | Batería de Drone | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Dji | china | 2 | 4 | 1.250.000 | 2.500.000 | 5.000.000 |
| 15 | Bibliorato tamaño oficio lomo ancho plastificado | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Riopel | Nacional | 250 | 500 | 18.500 | 4.625.000 | 9.250.000 |



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

| | | | | | | | | | |
|----|--|---|---------|----------|-----|-----|--------|-----------|------------|
| 16 | Bibliorato para recibo | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Riopel | Nacional | 50 | 100 | 13.750 | 687.500 | 1.375.000 |
| 17 | Papel tamaño A4 | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Cosmos | Nacional | 250 | 500 | 32.000 | 8.000.000 | 16.000.000 |
| 18 | Resmas hoja oficio | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Cosmos | Nacional | 100 | 200 | 36.000 | 3.600.000 | 7.200.000 |
| 19 | Tijera de oficina | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bkw | china | 15 | 30 | 17.000 | 255.000 | 510.000 |
| 20 | Cuaderno de 50 hojas chico espiral | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 10 | 20 | 12.000 | 120.000 | 240.000 |
| 21 | Binder Clips mariposa tamaño 32 MM ,12PCS | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Artesco | china | 25 | 50 | 15.000 | 375.000 | 750.000 |
| 22 | Binder Clips mariposa tamaño 41MM, 12PCS | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Artesco | china | 25 | 50 | 22.000 | 550.000 | 1.100.000 |
| 23 | Binder Clips mariposa tamaño 51MM,12PCS | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Artesco | china | 25 | 50 | 33.000 | 825.000 | 1.650.000 |
| 24 | Block de pagares | unidad de medida: Unidad presentación: BLOCK | Alamo | Nacional | 15 | 30 | 4.250 | 63.750 | 127.500 |
| 25 | Block de papel adhesivo | unidad de medida: Unidad presentación: BLOCK | Bkw | china | 15 | 30 | 4.250 | 63.750 | 127.500 |
| 26 | Bolígrafo negro | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bic | Brasil | 10 | 20 | 1.700 | 17.000 | 34.000 |
| 27 | Bolígrafo azul | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bic | Brasil | 10 | 20 | 1.700 | 17.000 | 34.000 |
| 28 | Bolígrafo punta fina azul y negro | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bic | Brasil | 3 | 5 | 2.300 | 6.900 | 11.500 |
| 29 | Grampa de presilladora 24/6 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Staples | china | 75 | 150 | 2.850 | 213.750 | 427.500 |
| 30 | Grampa de presilladora 23/10 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Acc | china | 25 | 50 | 36.500 | 912.500 | 1.825.000 |
| 31 | Grampa de presilladora 23/13 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Acc | china | 25 | 50 | 36.500 | 912.500 | 1.825.000 |
| 32 | Carpeta archivadora plastificada color naranjado y negro | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 100 | 200 | 2.850 | 285.000 | 570.000 |



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

| | | | | | | | | | |
|----|---|--|----------|----------|----|-----|---------|---------|-----------|
| 33 | Cinta ancha transparente 48MMX100 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Opolos | china | 80 | 150 | 12.000 | 960.000 | 1.800.000 |
| 34 | Clip para papel tamaño 33mm | unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE | Alamo | Nacional | 75 | 150 | 3.650 | 273.750 | 547.500 |
| 35 | Clip para papel tamaño 50mm | unidad de medida: Unidad presentación: CAJA | Alamo | Nacional | 75 | 150 | 4.750 | 356.250 | 712.500 |
| 36 | Disco Duro Portatil 500 GB | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Sandisk | china | 3 | 5 | 275.000 | 825.000 | 1.375.000 |
| 37 | Pendrivel de 16 GB | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Sandisk | china | 25 | 50 | 33.000 | 825.000 | 1.650.000 |
| 38 | Pendrivel de 32 GB | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Sandisk | china | 25 | 50 | 35.500 | 887.500 | 1.775.000 |
| 39 | Gomitas para dinero | unidad de medida: Unidad presentación: PAQUETE | Bkw | china | 10 | 20 | 11.000 | 110.000 | 220.000 |
| 40 | Presilladoras 24/6, 26/6 | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Eagle | Brasil | 10 | 20 | 26.250 | 262.500 | 525.000 |
| 41 | Perforadora 50 hojas | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Eagle | Brasil | 10 | 20 | 43.500 | 435.000 | 870.000 |
| 42 | Notas adhesivas transparentes, stiker Bloc fino | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bkw | china | 18 | 35 | 3.450 | 62.100 | 120.750 |
| 43 | Notas adhesivas, stiker Bloc grueso | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Bkw | china | 23 | 45 | 6.250 | 143.750 | 281.250 |
| 44 | Resaltador de colores fosforescentes | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Faber | Brasil | 5 | 10 | 12.750 | 63.750 | 127.500 |
| 45 | Hoja hilo color blanco | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 50 | 100 | 1.150 | 57.500 | 115.000 |
| 46 | Separadores para bibiorato | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 50 | 100 | 1.250 | 62.500 | 125.000 |
| 47 | Plasticola Transparente | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 5 | 10 | 6.250 | 31.250 | 62.500 |
| 48 | Estilete | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Profield | china | 10 | 20 | 8.500 | 85.000 | 170.000 |
| 49 | Sobres tamaño oficio | unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD | Alamo | Nacional | 50 | 100 | 800 | 40.000 | 80.000 |
| 50 | Sacagrapas | unidad de medida: Unidad | Eagle | Brasil | 30 | 50 | 5.500 | 165.000 | 275.000 |



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

| | | | | | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------------|--------------------|
| | presentación: UNIDAD | | | | | | | | |
| Total | | | | | | | | 56.685.500 | 112.909.000 |

Lote 1: monto cantidad mínima es de **Gs. 56.685.500** (guaraníes cincuenta y seis millones, seiscientos ochenta y cinco mil, quinientos); y el monto cantidad máxima es de **G. 112.909.000** (guaraníes ciento doce millones, novecientos nueve mil).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: Desde la firma del contrato hasta el 31 de diciembre del 2024.

Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Alesandra Boone Dos Santos- Responsable de Presupuesto.

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, República del Paraguay al día 19 mes agosto y año 2024.



Municipalidad de Naranjal

INTENDENCIA MUNICIPAL

Tel.: 0676-320011/24

e-mail: uocnaranjal@gmail.com

Firmado por: y en nombre de la Contratante:

Lic. GUILLERMO ORTIZ
Secretario General

Ing. EDOARD SCHAFFRATH
Intendente Municipal

Firmado por: y en nombre del Proveedor:

ING. ROBERTO RODRIGUEZ ARIAS
Propietario de
GCE